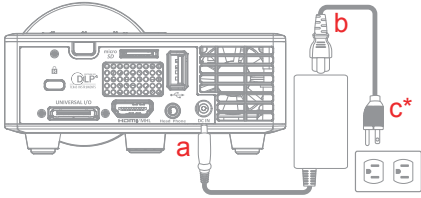


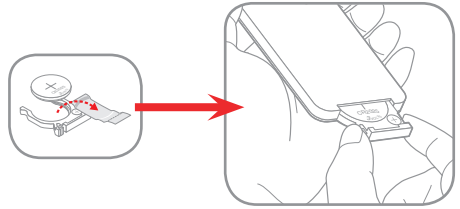


For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL:
<https://www.optoma.com/support/download>

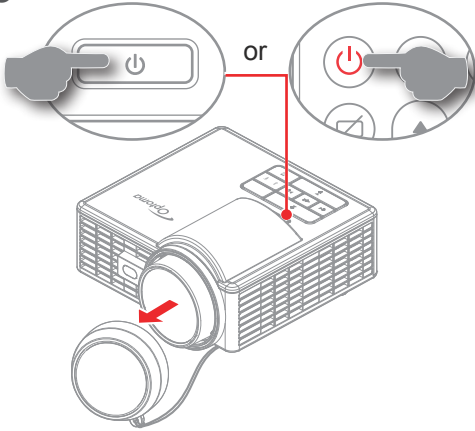
1



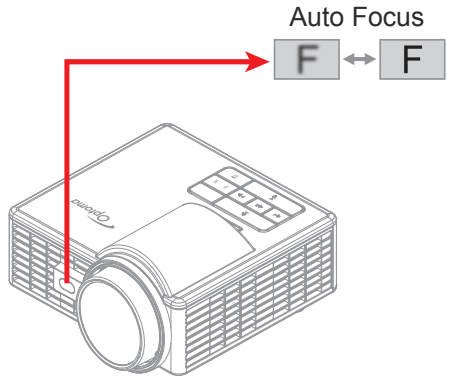
2



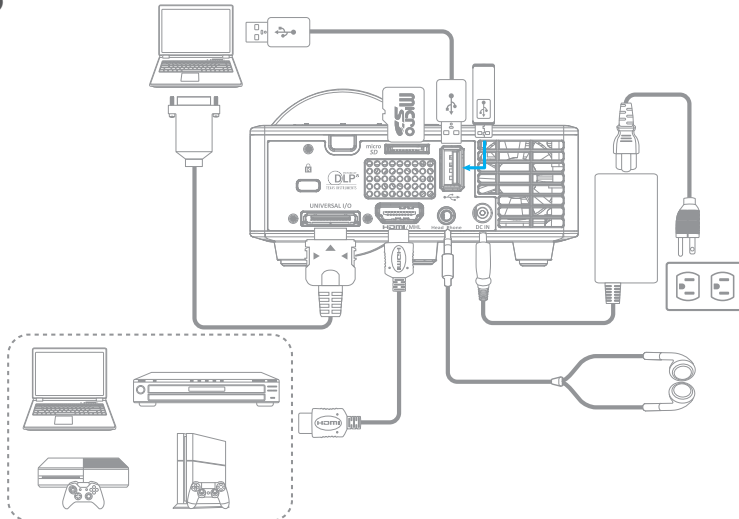
3



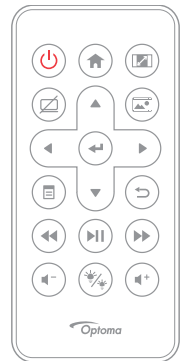
4



5



6



EN Safety information

- Before operating the projector it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the projector on an unstable surface. The projector may fall over resulting in injury or the projector may become damaged.
- Do not look into straight into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Disconnect the power plug from AC outlet if the product is not being used for a long period of time.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- **To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.**
- **Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.**
- **For warranty information, please visit our website: www.optoma.com.**
- **For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>**

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund. Der Projektor könnte umkippen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Blicken Sie im Betrieb nicht direkt in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen werden.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleiben/verbleiben, kann/können sie auslaufen.
- *Verwenden Sie eine Steckdoseleiste oder einen Überspannungsschutz, da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- **Zur Verlängerung der Einsatzdauer der Lampe sollten Sie sicherstellen, dass die Lampe mindestens 60 Sekunden eingeschaltet ist. Erzwungen Sie möglichst keine Abschaltung.**
- **Die Objektivkappe ist je nach Region und Modell ein optionales Zubehör.**
- **Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite: www.optoma.com**
- **Für detaillierte Anweisungen scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie die URL: <https://www.optoma.com/support/download>**

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, skal du læse alle sikkerhedsoplysningerne i denne brugervejledning.
- Bloker ikke ventilationsåbninger.
- Anbring ikke projektoren på usikre overflader. Projektoren kan vælte, hvilket kan medføre personskader eller beskadigelse af projektoren.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug en strømskærm eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsvigt og strømvariationer kan ØDELÆGGE apparater.

Bemærk:

- **Før at forlænge lampens effektive levetid, skal du sørge for at holde lampen tændt i mindst 60 sekunder og undgå at bringe en nedlukning.**
- **Linsenæret er et tilbehør, som afhænger af område og model.**
- **For garantioplysninger henvises til vores websted: www.optoma.com**
- **Før yderligere instruktioner, bedes du scanne QR-koden eller besøg websiden: <https://www.optoma.com/support/download>**

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non collocare il proiettore su una superficie non stabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- **Per aumentare la durata effettiva della lampada, assicurarsi di tenere accesa la lampada per almeno 60 secondi ed evitare di eseguire uno spegnimento forzato.**
- **Il copriobiettivo è un accessorio opzionale a seconda della regione e del modello.**
- **Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com**
- **Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>**

FI Peruskäyttöopas

Turvallisuustiedot

- On hyvin tärkeää lukea tämän käyttöoppaan täydelliset turvallisuustiedot ennen projektoria käyttöä.
- Älä tuijota luuletuslaskoita.
- Älä sijoita projektoria epävakaalle alustalle. Projektori voi kaatua ja aiheuttaa vammaa tai projektori voi vaurioitua.
- Älä katso suoraan projektoria linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiasi.
- Irrota virtajohto virtakäytöstä, jos lattiaa ei välttämättä ole käytössä pitkään aikaan.
- Poista paristo(t) kauko-ohjaimesta ennen varastointia. Jos jännite(t) jäävät kauko-ohjaimen pikkiä ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä joutokäyttöä jättili viijänlitesuojaa. Virtakäytökset ja paristojen laskut voivat RIKKOVA laitteita.

Huomautus:

- **Pidentäkäisei lampun käyttöikä, varmista, että pidät lampua päällä vähintään 60 sekuntia ja välttää pakotetun sammutuksen suorittamista.**
- **Linsinsuojain on valinnainen lisävaruste alueen ja mallin mukaan.**
- **Katso takakuuliedot web-sivustollamme: www.optoma.com**
- **Voit katsoa tarkemmat ohjeet skannaamalla QR-koodin tai käymällä seuraavassa osoitteessa: <https://www.optoma.com/support/download>**

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Před použitím projektoru je nezbytné si přečíst veškeré bezpečnostní informace v této uživatelské příručce.
- Nablokujte větrací otvory.
- Přístroj neumísťte na nestabilní místo. Projektor by mohl spadnout a mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poškození projektoru.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Jasné světlo může poškodit zrak.
- Nubudejte-li přístroj delší dobu používát, odpojte zástřechu napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Před skloádováním vyjměte baterie/batérie z dálkového ovládače. Pokud jsou baterie ponechány delší dobu u ovládače, může dojít k jejich vytečen.
- *Použijte prodlužovač kabel nebo přepřevodou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpěti mohou zničit ZÁVIT.

Poznámky:

- **Abyste prodloužila účinná životnost lampy, nechte ji rozsvícenou alespoň 60 sekund a nuceně ji nevyjítejte.**
- **Krytka objektivu je volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.**
- **Informace o záruce jsou k dispozici na našich webových stránkách: www.optoma.com**
- **Podrobné pokyny získáte oskenováním kódu QR nebo přejeté na webovou adresu: <https://www.optoma.com/support/download>**

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, is het belangrijk dat u de volledige veiligheidsinformatie in de handleiding leest.
- De ventilatiegaten niet blokkeren.
- Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak. De projector kan kantelen en lichamelijke letsels of schade aan de projector veroorzaken.
- Kijk tijdens het gebruik niet direct in de projectorlens. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als u batterij(en) gedurende langere tijd in de afstandsbediening laat zitten, kunnen ze lekken.
- *Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging omdat stroomuitval en verdonkering kan apparaten BESCHADIGEN.

Opmerkig:

- **Voor het verlengen van de effectieve levensduur van de lamp, moet u ervoor zorgen dat de lamp tenminste 60 seconden aan blijft en moet u het uitvoeren van geforceerde uitschakeling vermijden.**
- **De lensdop is een optioneel accessoire afhankelijk van regio en model.**
- **Ga voor garantiegegevens naar onze website: www.optoma.com**
- **Voor gedetailleerde instructies kunt u de QR-code scannen of gaan naar de URL: <https://www.optoma.com/support/download>**

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de operar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad del manual del usuario.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, provocando daños a personas o al proyector.
- No mire directamente la lente del proyector durante su funcionamiento. La luz brillante podría dañar los ojos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared CA si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Extraiga la batería(s) del mando a distancia antes de almacenarlo. Si la(s) batería(s) permanecen en el mando a distancia durante periodos prolongados de tiempo, se podrían producir fugas.
- *Utilice una regleta y/o un protector de sobrecorriente. Los apagones y caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- **Para prolongar la vida útil de la lámpara, asegúrese de mantener la lámpara encendida durante al menos 60 segundos y evitar realizar un apagado forzoso.**
- **La tapa de la lente es un accesorio opcional que depende de la región y el modelo.**
- **Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web: www.optoma.com**
- **Para instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite el URL: <https://www.optoma.com/support/download>**

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire la totalité des informations relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation.
- Ne bloquez aucune des ouvertures destinées à la ventilation.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable. Le projecteur peut tomber, provoquant des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne fixez pas du regard l'objectif du projecteur en fonctionnement. L'intensité lumineuse est nuisible à vos yeux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée.
- Retirez la / les pile(s) de la télécommande avant stockage. Si des piles restent dans la télécommande pendant une durée prolongée, elles peuvent fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise et/ou un parasurtenseur, car les coupures de courant et les baisses de tension peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- **Pour prolonger la durée de vie effective de la lampe, assurez-vous de laisser la lampe allumée pendant au moins 60 secondes et d'éviter l'arrêt forcé.**
- **Le protège-objectif est un accessoire optionnel en fonction de la région et du modèle.**
- **Pour des informations sur la garantie, veuillez vous rendre sur notre site Web : www.optoma.com**
- **Pour des instructions détaillées, veuillez numériser le code QR ou accéder à l'URL : <https://www.optoma.com/support/download>**

HU Alapszintű használati utasítás

Biztonsági információk

- A projektort megkezdése előtt elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonságos információit.
- Ne zérja fel a szellőzőnyílásokat.
- Soha ne tesse a kvetítő táblát felültre! A kvetítő leeshet, ami személyi sérülést vagy a kvetítő károsodását okozhatja.
- A kvetítő működése közben ne nézzen közvetlenül a lencsére. Az erős fény szemérséltést okozhat.
- Amennyiben a termék előrelátásához hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a váltóáramú (AC) csatlakozálóját.
- Vegye ki a távvezérlőből az elemeket, mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elemeket sokáig a távvezérlőben hagyják, szivároghatnak.
- *Használaton hosszabb időt es/vagy túlfeszültség-védelem. Mivel az áramkimaradások és feszültségvesztések KONKRETETIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- **Ha azt szeretné, hogy a lampa minél tovább működőképes maradjon, hagyja bekapcsolva legalább 60 másodpercig, es lehetőleg ne kényszerítse kikapcsolásra.**
- **A lencsevédő sapka egy opcionális tartozék az adott régióért es készülékütpőstől függően.**
- **A garanciával kapcsolatos tudnivalókról látogasson el a következő webhelyre: www.optoma.com**
- **A részletes utasításokról olvassa le a QR-kódot, látogasson el a következő URL-címre: <https://www.optoma.com/support/download>**

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania projektora należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie wolno blokować światła wentylacyjnych.
- Nie wolno stawiać projektora na niestabilnej powierzchni. Mogłoby to doprowadzić do jego upadku, skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w obiektyw działającego projektora. Wiązka jasnego światła może uszkodzić wzrok.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego.
- Przed schowaniem pilota należy wyjąć z niego baterie/baterie. Pozostawienie baterii w pilocie na dłuższy czas mogłoby doprowadzić do jej/wy jego wycieku.
- *Zastosuj listwę zasilającą (lub zabezpieczenie przed udarom), przewoźny przewóz w zasilaniu oraz specjalną napieżną moc spowodowaną ZNISZCZENIE urządzenia.

Uwaga:

- W celu wydłużenia okresu żywotności lampy należy włączyć ją na co najmniej 60 sekund i uniknąć nieuzasadzonego wyłączenia.
- Pokrywa obiektywna to akcesorium opcjonalne, które zależy od regionu i modelu.
- Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com.
- Aby uzyskać szczegółową instrukcję, zeskany kod QR lub przejdź pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν λειτουργήσει για πρώτη φορά τον προβολέα είναι αναγκαίο να διαβάσετε εξοικονομήστε τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην φράσσετε τις τρύπες αερισμού.
- Μην τοποθετείτε τον προβολέα πάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια. Ο προβολέας μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς ή να πέσει βλάσει ο προβολέας.
- Μην κοιτάτε απευθείας το φως του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Αποσυνδέστε το φως προβολέας από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος εάν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/μπαταρίες από το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση. Αν αφαιρέσει τη μπαταρία/μπαταρίες στο μηχάνημα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- *Χρησιμοποιήστε πολλαπλή ή διάφορη προστασία από υπέρταση, διακοπή ρεύματος και μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ το μηχάνημα.

Σημείωση:

- Για να επιτύχετε την πραγματική διάρκεια ζωής της λάμπας, Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τη λάμπα αναμμένη για 60 δευτ. τουλάχιστον και αποφεύγετε το αναγκαστικό κλείσιμο.
- Το κλείσιμο φακού είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.optoma.com.
- Για λεπτομερείς οδηγίες, παρακαλώ ασκείστε τον κώδικα QR ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση URL: <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți informațiile complete privind siguranța din manualul de utilizare.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând răni sau deteriorarea sa.
- Nu priviți direct în lentila proiecteurului în timpul utilizării. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Dacă nu utilizați proiectorul o perioadă mai îndelungată, scoateți firele de alimentare din priză de c.a.
- Scoateți bateria/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraalimentare. Deoarece modelele de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

Nota:

- Pentru a prelungi durata de funcționare efectivă a lămpii, asigurați-vă că mențineți lampa aprinsă timp de cel puțin 60 de secunde pentru a evita efectuarea procedurii de închidere forțată.
- Carpacl lentilei este accesoriu opțional în funcție de regiune și model.
- Pentru informații referitoare la garanție, vizitați site-ul nostru: www.optoma.com.
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați URL-ul: <https://www.optoma.com/support/download>

TR Temel kullanim kılavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projeğe çalıştırılmadan önce kullanim kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okuması gereklidir.
- Herhangi bir havalandırma açıklığını kapatmayın.
- Projeğinizi sabit olmayan bir yüzeye yerleştirmeyin. Projeğin devrilmeye yaralanmaya neden olabilir veya hasar görebilir.
- Çalışma sırasında projekte merceğinize doğrudan bakmayın. Parlak ışık gözünüze zarar verebilir.
- Ürün uzun bir süre kullandığınızda, gözünüzü elektrik prizinden çekin.
- Depolamanın önce, uzaktan kumandanın pilini çıkarın. Pili/Pilleri uzaktan kumandada uzun süre bırakılırsa sıızıntı yapabilir.
- *Bir anahtarlı uzaktan kablosuz veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim dalgalanmaları aygıtınıza ciddi zarar verebilir.

Not:

- Lambanın etkin olmasını izlemek için, lambayı en az 60 saniye boyunca yanar durumda tuttuğunuzdan ve zorla kapatma gerektirmeyen kaçınılmaz emir olun.
- Mercek kapakçı, bölgeye ve modele bağlı olarak isteğe bağlı bir aksesuardır.
- Garanti bilgisi için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com.
- Ayrıntılı yönergeler için lütfen QR kodunu tarayın veya şu adresi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengoperasikan proyektor, baca petunjuk keselamatan dalam panduan pengguna secara teliti.
- Jangan blokir ventilasi apa pun yang terbuka.
- Jangan letakkan proyektor pada permukaan yang tidak rata. Proyektor dapat terjatuh sehingga menimbulkan cedera atau kerusakan pada proyektor.
- Jangan lihat lensa proyektor secara langsung selama pengoperasian berlangsung. Cahaya terang dapat membahayakan mata Anda.
- Matikan konektor daya dari stopkontak AC jika produk tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Lepas baterai dari remote control sebelum menyimpan. Jika baterai tertinggal di dalam remote control dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik. Karena terputusnya aliran dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- Untuk lebih memperpanjang masa pakai efektif lampu, pastikan lampu menyala minimum 60 detik dan jangan matikan lampu secara paksa.
- Tutup lensa merupakan aksesori opsional bergantung pada kawasan dan model.
- Untuk informasi garansi, silakan kunjungi situs web kami: www.optoma.com.
- Untuk instruksi rinci, silakan pindai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não bloquear quaisquer aberturas de ventilação.
- Não colocar o projetor em uma superfície instável. O projetor pode cair resultando em ferimentos ou o projetor pode ser danificado.
- Não olhe para direto para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode prejudicar seus olhos.
- Retire o plugue de alimentação elétrica da tomada CA se o produto não for usado por um longo período.
- Remova a bateria/pilhas do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vaziar.
- *Use um filtro de linha e o estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem causar danos aos dispositivos.

Nota:

- Para aumentar a vida útil da lâmpada, certifique-se de manter a lâmpada ligada durante pelo menos 60 segundos e evitar o desligamento forçado.
- A tampa da lente é um acessório opcional, dependendo da região e do modelo.
- Para obter informações sobre a garantia, visite o nosso website: www.optoma.com.
- Para instruções detalhadas, digitalize o código QR ou visite a URL: <https://www.optoma.com/support/download>

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det viktig å det leses! alle sikkerhetsinformasjonen i Bruksanvisningen før du bruker projektoren.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke plasser projektoren på et ustabil underlag. Projektoren kan velte, noe som kan føre til personskade eller skade på projektoren.
- Ikke se inn rett inn i projektorlinsen under bruk. Det skade kjerne kan skade øynene.
- Ta støpsel ut av stikkkontakten dersom produktet ikke skal brukes over en langere periode.
- Fjern batteri/batterier fra fjernkontrollen for oppbevaring. Hvis batteriet/batteriene ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekke.
- *Bruk strømskjerne eller overspenningsvern. Strømburst og spenningsfall kan addelege enheter.

Obs:

- For å forleng den effektive levetiden på lampen må du sørge for at den holdes på i minst 60 sekunder og unngå tvungen avslutning.
- Linsedekslet er tilleggsutstyr, avhengig av region og modell.
- Du finner garantiforholdet på vårt nettsted: www.optoma.com.
- Du finner detaljerte instruksjoner ved å skanne QR-koden eller besøk følgende nettsted: <https://www.optoma.com/support/download>

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора важно просмь полную информацию по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.
 - Не закрывайте вентиляционные отверстия.
 - Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность. В случае падения проектор может нанести травмы пользователям или выйти из строя.
 - Во время работы проектор не смотрите прямо в объектив. Яркое излучение вредно для глаз.
 - Если проектор не используется в течение длительного времени, отключайте выключ от электрической розетки.
 - Перед отправки на хранение выньте аккумулятор/батареи из пульта дистанционного управления. Надолго оставленные в пульте дистанционного управления батареи или аккумулятор могут протечь.
 - *Используйте удлинитель-разветвитель и (или) стабилизатор напряжения. т.к. аварийное отключение электроэнергии и падение напряжения в сети могут стать причиной ПОЛОМКИ устройств.
- Примечание.**
- Для увеличения срока эксплуатации лампы следите за тем, чтобы она оставалась включенной как минимум 60 секунд, и старайтесь не производить принудительное выключение.
 - Крышка объектива является дополнительной принадлежностью, которая поставляется в зависимости от региона и модели.
 - Сведения о гарантии представлены на нашем веб-сайте: www.optoma.com.
 - Для просмотра подробных инструкций считайте QR-код или перейдите по ссылке: <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektoren är det viktigt att du läser igenom all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.
- Blockera inte någva av öng kringhållningssystem.
- Placera inte projektoren på en ostadig yta. Projektoren kan falla ner och skadas eller orsaka personskador.
- Titta inte rakt i projektorlinsen under användning. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Dra ut strömkontakten från eluttaget om produkten inte ska användas under en längre tidsperiod.
- Ta ut batteriet/batterierna från fjärrkontrollen innan den förvaras. Batteriet/batterierna kan börja laka om de lämnas i fjärrkontrollen under en längre tidsperiod.
- *Använd ett grenuttag och/eller överspänningsskydd. Detta eftersom strömbrott och elansöneringar kan förstöra enheten.

Obs!

- För att förlänga lampans effektiva livslängd se till att lampan är påslagen i minst 60 sekunder och undvik att tvångsavsluta.
- Linsskyddet är ett valfritt tillbehör beroende på region och modell.
- För garantiförhållanden, vänligen besök vår webbplats: www.optoma.com.
- För ytterligare information, skanna QR-koden eller besök hemsidan: <https://www.optoma.com/support/download>

VI Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi sử dụng máy chiếu, nhất thiết phải đọc thông tin an toàn đầy đủ trong số hướng dẫn sử dụng.
- Không chèn các lỗ thông khí.
- Không đặt máy chiếu trên bề mặt không ổn định. Máy chiếu có thể rơi làm chấn thương hoặc máy chiếu có thể bị hỏng.
- Không nhìn thẳng vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng mạnh có thể gây hại mắt của bạn.
- Ngắt phích cắm điện ở ổ cắm AC nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài.
- Tháo (cáp) các pin ra khỏi điều khiển từ xa trước khi sạc pin. Nếu (cáp) các pin vẫn còn giữ lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- *Sử dụng bộ ổn định hoặc bộ chống sốc nguồn. Vì các sự cố cấp điện hoặc yếu nguồn có thể LAM HỎNG các thiết bị.

Lưu ý:

- Để kéo dài tuổi thọ hiệu quả của đèn, đảm bảo giữ đèn bật trong ít nhất 60 giây và tránh tắt máy cưỡng bức.
- Lắp ống kính là phụ kiện tùy chọn tùy khu vực và mẫu máy.
- Để biết thông tin bảo hành, vui lòng truy cập trang web: www.optoma.com.
- Để biết hướng dẫn chi tiết, hãy quét mã QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影机之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 請勿靠近任何開口。
- 請勿將投影机放在不穩定的表面上。投影机可能會翻覆並導致人員受傷或投影机受損。
- 在操作投影机期間請勿直視投影机鏡頭。強光可能會傷害您的雙眼。
- 若長時間不使用本產品，請拔除 AC 插座的電源插頭。
- 在存放本產品前請取出遙控器中的電池。若長時間將電池留在遙控器中，可能會發生洩漏情形。
- *請使用電源延長線和/或突波保護器，否則斷電和電壓不足時會導致裝置受損。

附註：

- 若要延長燈泡的有效使用壽命，請確定讓燈泡維持開啟至少 60 秒並避免強制關閉。
- 視地區和型號而定，鏡頭蓋為選購配件。
- 如需保留資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com
- 如需詳細說明，請搜尋 QR 碼或訪問網址：<https://www.optoma.com/support/download>

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- プロジェクターを操作する前ユーザーマニュアルの安全情報をすべて読んでおくことは非常に重要です。
- 換気口をふさがらないでください。
- 不安定な場所にプロジェクターを置かないでください。プロジェクターが落下し、怪我をしたり、プロジェクターが壊れたりする可能性があります。
- 操作中はプロジェクターのレンズを見つめないでください。まぶしい光を眼を痛める可能性があります。
- 製品を長期間使用しない場合、電源プラグをコンセントから外してください。
- 保管する前にリモコンから電池を取り外してください。電池を長期間入れたままにすると、漏電の可能性があります。
- * 電源スリッパ、およびまたは、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

注：

- ランプの有効寿命を延ばすため、必ず、ランプを少なくとも 60 秒間オンにし、強制シャットダウンを避けてください。
- レンズキャップは、地域やモデルにより、オプションアクセサリーとなります。
- 保証情報については、当社の Web サイト (www.optoma.com) をご覧ください。
- 詳しい説明については、QR コードをスキャンするか、次の URL をご覧ください：
<https://www.optoma.com/support/download> をご覧ください

TH คู่มือใช้งานขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะเริ่มใช้งานโปรดตรวจสอบ ว่าเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องอ่านข้อมูล ความปลอดภัยในคู่มือใช้งานก่อนเริ่มใช้
- ห้ามปิดกั้นช่องระบายอากาศต่างๆ
- ห้ามวางโปรเจกเตอร์บนพื้นที่ไม่มั่นคง โปรดตรวจสอบว่าวางบนพื้นเบาะนุ่มได้
- ห้ามนำคนเดิน หรือโปรเจกเตอร์ไปเดินตามทางเดิน
- ห้ามจ้องมองเลนส์โปรเจกเตอร์โดยตรงหรือวางกระจกใช้งาน แสงสว่างจาก อาจเป็นอันตรายต่อดวงตาของคุณ
- ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ AC ทั่วไปให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ในระยะเวลานาน
- ถอดแบตเตอรี่/แผงแบตเตอรี่ออกจากกรณีเหตุฉุกเฉินหากผลิตภัณฑ์จะจัดเก็บ หรือหากผลิตภัณฑ์ไว้ในโหมดนี้
- ใช้งานตามฉลาก และ/หรือ คู่มืออื่นที่ให้มาซึ่งอาจแจ้งถึงการกรรหาของพลังงานและไฟฟ้าที่กล่าวนำหน้าทั้งที่อุปกรณ์และ

หมายเหตุ:

- เพื่อความปลอดภัยในการใช้งานโดยคำนึงถึงสุขภาพของหลอดเลือด โปรดเปิดการใช้งานหลอดเลือดไว้อย่างน้อย 60 วินาที และหลีกเลี่ยงการยึดใช้งานแบบกระแทกทันที
- แผงสลับเป็นอุปกรณ์เลือกซื้อเพิ่มเติม โดยขึ้นอยู่กับภูมิภาคและรุ่น
- สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการบริการขั้นพื้นฐาน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่: www.optoma.com
- สำหรับขั้นตอนในการถอดเลนส์ โปรดดูเมนู QR โค้ด หรือ URL: <https://www.optoma.com/support/download>

FA رانهای کاربر اولیه

اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، لازم است اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید. در وب سایت ما به آدرس www.optoma.com می توانید به آن دسترسی داشته باشید.
- جلوی شکاف های تهویه دستگاه را نگه دارید.
- پروژکتور را روی سطح بدون ثابت نگذارید. ممکن است پروژکتور بچفتد و در نتیجه جراثیم ایجاد شده یا به آن آسیب وارد شود.
- در حین کارکرد پروژکتور، مستقیماً به لنز آن نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.
- قبل از نگهداری، باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری ها برای مدت زمان طولانی در کنترل از راه دور بمانند، ممکن است نشست کنند.
- * از یک سیم سیار و یا یک محافظ برق استفاده کنید. قطعی یا کاهش جریان برق می تواند باعث از کار افتادن دستگاه ها شود.

توجه:

- برای اینکه طول عمر باتری بیشتر باشد، حداًّماً لامپ را به مدت حداقل ۳۰ ثانیه روشن نگهدارید تا به اجبار خاموش نشود.
- بسته به منطقه و مدل، درویش لنز یک وسیله جانی اختیاری است.
- برای اطلاع از محتات نامزد، و سایت ما مأمون کنید: www.optoma.com
- برای دریافت دستورالعمل های دقیق، لطفاً QR را اسکن کنید، یا از این سایت بازدید کنید: <https://www.optoma.com/support/download>

SC 基本用戶手冊

安全信息

- 操作投影机之前，務必詳細閱讀本手冊中的安全信息。
- 請勿靠近任何開口。
- 不要將投影机放在在不穩定的表面上。投影机可能會跌落造成傷害或投影机損壞。
- 工作時切勿直視投影机鏡頭。亮光可能會傷害您的眼睛。
- 如果本產品長期不用，應從交流插座中拔下電源插頭。
- 存放遙控器前取出電池。如果電池長時間留在遙控器內，可能會造成洩漏。
- * 使用電源線和或電涌保護器。斷電和電壓低會造成設備損壞。

注意：

- 為了延長燈泡的有效壽命，燈泡点亮后请务必保持点亮至少60秒，避免強制关机。
- 鏡頭蓋是選件，查看提供視所在區域和型號而定。
- 文字維修信息，請訪問我們的網站：www.optoma.com
- 有關的詳細說明，請搜尋 QR 碼或訪問網址：<https://www.optoma.com/support/download>

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- 프로젝터를 사용하기 전에, 사용 설명서에 들어 있는 안전 정보 전체를 반드시 읽어보시기 바랍니다.
- 환기구를 차단하지 마십시오.
- 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어져 떨어지 부상을 일으키거나 프로젝터가 손상될 수 있습니다.
- 작동 중에는 프로젝터 렌즈를 똑바로 쳐다보지 마십시오. 밝은 빛이 시력을 약화시킬 수 있습니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 AC 콘센트에서 뽑아 두십시오.
- 보관하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 장기간 리모컨에 남겨져 있으면 배터리의 수명이 짧아질 수 있습니다.
- 멀티탭과 서지 보호기를 사용하지 마십시오. 정전이나 전선 차단이 발생하면 정전을 당길 수도 있기 때문입니다.

참고:

- 램프의 수명을 연장하려면 램프를 최소 60초 동안 켜진 상태로 유지하고 강제로 끄지 마십시오.
- 렌즈 캡은 옵션 액세서리로서 지역과 모델에 따라 다를 수 있습니다.
- 자세한 설명은, 저희 웹사이트 www.optoma.com를 참조하십시오.
- 자세한 지정을 보려면 QR 코드를 스캔하거나 URL <https://www.optoma.com/support/download> 를 방문하십시오.

AR نبيل الاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز الإسقاط يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن ذلك على موقعنا على الويب www.optoma.com.
- تجنب سد أي فتحات تهوية.
- تجنب وضع جهاز الإسقاط على سطح غير ثابت. قد يسقط الجهاز مسببًا في إصابة الأشخاص أو تلف الجهاز نفسه.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط مباشرة أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.
- قد يعرض مظهر العاكسة من مظهر التلألؤ المرئى إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة من الوقت.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد إقلاع التحزين. فقد تتسرب مادة البطارية أو البطاريات إذا تركت في وحدة التحكم من بعد لفترة زمنية ممتدة.
- *استخدم جهاز فصل تيار كهربائي وجهاز حماية من تذبذب التيار. فقد تحدث زيادة أو انخفاض مفاجئ في التيار الكهربائي يتسبب في تلف الأجهزة.

ملاحظة:

- إطالة العمر العملي للصيحات، احرص على إبقائه مضاء لمدة ٦٠ ثانية على الأقل وتجنب إيقاف تشغيله لفترة.
- غطاء العدسة من الملحقات الاختيارية حسب منطقة الشرق والغرب.
- للحصول على المزيد من المعلومات حول سريان الضمان يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.optoma.com
- للحصول على إرشادات تفصيلية يرجى مسح رمز QR زيارة موقع الويب: <https://www.optoma.com/support/download>



P/N:36.7DP01G001-A